



**КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ**

Distr.  
GENERAL

TD/B/COM.1/51  
3 December 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ  
Комиссия по торговле товарами и услугами  
и по сырьевым товарам  
Седьмая сессия  
Женева, 3-6 февраля 2003 года  
Пункт 2 предварительной повестки дня

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ**

**I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ**

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Диверсификация экспорта, доступ к рынкам и конкурентоспособность.
4. Торговля услугами и последствия для развития.
5. Торговля, окружающая среда и развитие.
6. Осуществление согласованных выводов и рекомендаций Комиссии, включая последующую деятельность по итогам Конференции в Дохе.
7. Предварительная повестка дня восьмой сессии Комиссии.
8. Прочие вопросы.
9. Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию.

## II. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

### Введение

1. На своей девятнадцатой специальной сессии, проходившей в апреле 2002 года в контексте Среднесрочного обзора ЮНКТАД, Совет по торговле и развитию рассмотрел вопрос о функционировании своего межправительственного механизма и принял руководящие принципы для повышения эффективности этого механизма (TD/B(S-XIX)/7). В этих руководящих принципах указано, что комиссиям следует обсуждать вопросы политики на основе исследований секретариата, докладов совещаний экспертов и других соответствующих материалов, получаемых, в частности, от участников обсуждения в группах, а также от других международных организаций и гражданского общества. Им также следует представлять итоги обсуждений в соответствующем контексте и рамках политики. При рассмотрении итогов совещаний экспертов комиссиям следует дополнять рассмотрение вопросов совещаниями экспертов, по возможности избегая дублирования их дискуссий.

2. При определении характера итогового документа одна из главных целей должна заключаться в максимальном увеличении времени, выделяемого для диалога по вопросам существа между представителями правительств в интересах формирования консенсуса по вопросам, относящимся к компетенции ЮНКТАД, и в сведении к необходимому минимуму времени, затрачиваемого на редакционную работу. Бюро и региональные координаторы будут указывать характер итоговых документов, которых они ждут от комиссий. По мере возможности итоговый документ должен иметь форму резюме председателя, отражающего состоявшийся диалог по вопросам существа и содержащего отдельные сжатые рекомендации секретариату ЮНКТАД. Итоговый документ может иметь и другую форму: в частности, это могут быть принципы, руководящие указания, оптимальная практика, согласованные выводы и т.п.

3. В этих целях Комиссии будут представлены доклады совещаний экспертов, состоявшихся в предыдущие месяцы, а также подготовленные секретариатом справочные документы, в которых будут обозначены вопросы политики, предлагаемые для обсуждения Комиссией.

### Пункт 1: Выборы должностных лиц

4. В соответствии с правилом 18 правил процедуры основных комиссий Совета по торговле и развитию Комиссия избирает из числа представителей своих членов Председателя, пять заместителей Председателя и Докладчика с учетом необходимости

обеспечения справедливого географического распределения. Кроме того, в правиле 19 правил процедуры предусматривается, что президиум Комиссии состоит из семи членов (т.е. четырех членов от групп А и С, вместе взятых, двух членов от группы В и одного члена от группы D по спискам государств, приведенным в приложении к резолюции 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи с внесенными поправками).

5. Таким образом, в соответствии с циклом ротации, установленным после ЮНКТАД IX, президиум седьмой сессии Комиссии будет иметь следующий состав: Председатель от группы А (Азия); Докладчик от группы D; и пять заместителей Председателя (три от групп А и С, вместе взятых, и два от группы В).

## **Пункт 2: Утверждение повестки дня и организация работы**

6. Седьмую сессию Комиссии намечено провести 3-6 февраля 2003 года. На заключительном пленарном заседании своей шестой сессии (4-8 февраля 2002 года) Комиссия одобрила предварительную повестку дня своей седьмой сессии и темы соответствующих совещаний экспертов.

7. Что касается организации работы сессии, то Комиссия будет иметь в своем распоряжении четыре дня. Пункты повестки дня предлагается рассматривать в порядке их следования, а первое пленарное заседание в понедельник, 3 февраля, посвятить процедурным вопросам и вступительным заявлениям.

8. В ходе седьмой сессии секретариат ЮНКТАД по мере необходимости организует демонстрацию баз данных и моделей, имеющих отношение к работе Комиссии, таких, как: система анализа и информации в области торговли (ТРЕЙНС), содержащая всеобъемлющую информацию о торговле и условиях доступа на рынки, включая применяемые ставки таможенных тарифов по более чем 130 странам; система ЮНКТАД/Всемирного банка "Всемирное интегрированное торговое решение" (ВИТР), облегчающая доступ к различным связанным с торговлей базам данных, включая ТРЕЙНС, и их комплексное использование; система рыночной информации в сырьевой сфере (ИНФОКОММ), содержащая качественную информацию о сетях сбыта сырьевых товаров, торговле, производстве, использовании, стандартах качества, компаниях, ценах, технологиях и факторах экономической политики; система "Меры, затрагивающие торговлю услугами" (МАСТ), содержащая перечень мер, основанных на национальных законах и положениях, касающихся торговли услугами в развивающихся странах; а также имитационная модель политики в области торговли сельскохозяйственной продукцией (АТПСМ), позволяющая изучать воздействие меняющихся протекционистских барьеров, деформирующих торговлю сельскохозяйственными товарами. Кроме того, будет

представлена информация о деятельности и мероприятиях Целевой группы ЮНКТАД-ЮНЕП по вопросам создания потенциала в области торговли, окружающей среды и развития (ЦГСП).

### Документация

TD/B/COM.1/51 Предварительная повестка дня и аннотации

#### **Пункт 3: Диверсификация экспорта, доступ к рынкам и конкурентоспособность**

9. По данному пункту повестки дня Комиссия рассмотрит взаимосвязи между тремя понятиями, а именно: диверсификацией экспорта, доступом к рынкам и конкурентоспособностью - с точки зрения развивающихся стран, особенно стран, зависящих от экспорта сырьевых товаров. Ожидается, что дискуссия будет сосредоточена на таких вопросах, как: i) желательность диверсификации экспорта для развития; ii) важное значение условий доступа к рынкам и правил международной торговой системы; iii) задача повышения конкурентоспособности в рамках быстро изменяющихся и все более сконцентрированных рыночных структур. Поскольку прогресс во всех трех областях является взаимообусловленным и ни одна из них не является достаточной для того, чтобы проложить путь к развитию, ожидается, что Комиссия сосредоточится не на индивидуальном рассмотрении каждого из этих вопросов, а на существующих между ними взаимосвязях. Такой комплексный подход может привести к выработке новаторских принципиальных рекомендаций, позволит определить направления для работы ЮНКТАД и получить полезную практическую информацию, касающуюся многосторонних торговых переговоров и преференциальных режимов.

### Документация

TD/B/COM.1/54 "Диверсификация экспорта, доступ к рынкам и конкурентоспособность: записка секретариата ЮНКТАД"

TD/B/COM.1/50  
TD/B/COM.1/EM.18/3 Доклад Совещания экспертов по диверсификации производства и экспорта в развивающихся странах, зависящих от сырьевых товаров, включая страны, экспортирующие единственный сырьевой товар, в целях индустриализации и развития с участием особых потребностей НРС

#### **Пункт 4: Торговля услугами и последствия для развития**

10. По данному пункту повестки дня Комиссия рассмотрит основные количественные и качественные характеристики развития в их взаимосвязи с торговлей услугами как на секторальной основе, так и в более широком контексте. Ожидается, что дискуссия будет сосредоточена на тех условиях, которые являются необходимыми на национальном уровне для максимального расширения развивающимися странами возможностей развития за счет торговли, а также на том, каким образом можно учесть их интересы в рамках многостороннего процесса постепенной либерализации торговли. Кроме того, ожидается, что Комиссия обсудит и определит наиболее оптимальные пути достижения эффективного выполнения статьи IV ГАТС и расширения участия развивающихся стран в торговле услугами. Особенно важную роль в содействии торговле услугами в развивающихся странах играет ряд межсекторальных вопросов, включая передачу технологии, субсидии, чрезвычайные защитные меры и т.п. Комиссия, возможно, пожелает обсудить вопрос о том, в каких областях скорейший прогресс на переговорах по ГАТС мог бы внести вклад в развитие производственно-сбытового потенциала развивающихся стран в сектор услуг и в расширение их участия в международной торговле услугами. В этой связи Комиссии будут представлены выводы, вытекающие из работы ЮНКТАД по конкретным секторам в таких областях, представляющих интерес для развивающихся стран с точки зрения экспорта и развития, как здравоохранение, туризм, воздушный транспорт, окружающая среда, строительство, энергетика и аудиовизуальные услуги. Проблемы, выявляемые отдельными развивающимися странами в процессе подготовки просьб и предложений, подчеркивают особую важность технической помощи, которую ЮНКТАД предоставляет на уровне стран.

#### **Документация**

TD/B/COM.1/55	"Торговля услугами и последствия для развития: записка секретариата ЮНКТАД"
TD/B/COM.1/56	Доклад Совещания экспертов по аудиовизуальным услугам:
TD/B/COM.1/EM.20/3	расширение участия развивающихся стран

#### **Пункт 5: Торговля, окружающая среда и развитие**

11. Этот пункт повестки дня дает Комиссии возможность рассмотреть тенденции в такой области, как торговля, окружающая среда и развитие, включая взаимосвязь между экологическими требованиями, доступом к рынкам, новыми торговыми возможностями и

конкурентоспособностью. Поскольку экологические требования становятся более частными, строгими и сложными, перед развивающимися странами встает целый ряд задач. К их числу относятся необходимость регулярно учитывать постоянно меняющиеся и расширяющиеся экологические предписания и стандарты, а также необходимость развивать страновой потенциал для их соблюдения и получения таким образом доступа к рынкам. В то же время спрос на экологически предпочтительные товары (ЭПТ) может создать новые торговые возможности для развивающихся стран. В этой связи Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть следующее: а) сбор данных для эмпирических исследований; б) учет интересов развивающихся стран при разработке и внедрении новых экологических стандартов; в) улучшение сбора и распространения информации; д) плюсы и минусы учета ЭПТ в контексте предусмотренных переговоров по экологическим товарам (и услугам); е) средства поддержки взаимного признания процедур оценки соблюдения и заключения соглашений о технической эквивалентности; ф) возможная работа над экологическими и здравоохранительными стандартами в контексте инициативы ЮНКТАД "Дипломатия в области науки и техники"; и г) возможный вклад ЮНКТАД в программу работы ВТО по итогам Конференции в Дохе, в частности в области наращивания потенциала, и в выполнение решений, принятых Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию.

#### Документация

TD/B/COM.1/52	"Торговля, окружающая среда и развитие: записка секретариата ЮНКТАД"
TD/B/COM.1/53	Доклад Совещания экспертов по теме:
TD/B/COM.1/EM.19/3	"Экологические требования и международная торговля"

#### **Пункт 6: Осуществление согласованных выводов и рекомендаций Комиссии, включая последующую деятельность по итогам Конференции в Дохе**

12. В руководящих принципах, утвержденных Советом по торговле и развитию в ходе проведения Среднесрочного обзора на его девятнадцатой специальной сессии, проходившей с 29 апреля по 2 мая 2002 года в Бангкоке (TD/B(S-XIX)/7), отмечается, что "повестки дня комиссий будут и впредь содержать пункт, посвященный последующим мерам и осуществлению принятых ранее рекомендаций. Секретариат будет отчитываться о выполнении адресованных ему рекомендаций, а государствам-членам будет предложено сообщать в заявлениях для Комиссии о своей работе по осуществлению рекомендаций".

13. В этой связи секретариат ЮНКТАД подготовит доклад о ходе работы по осуществлению согласованных выводов и рекомендаций, адресованных ЮНКТАД и принятых на шестой сессии Комиссии. Государствам-членам, желающим сообщить о своей работе по осуществлению рекомендаций, будет предоставлена возможность поделиться с Комиссией своим опытом по данному вопросу.

### **Документация**

TD/B/COM.1/57      Доклад о ходе работы по осуществлению согласованных выводов и рекомендаций, включая последующую деятельность по итогам Конференции в Дохе

### **Пункт 7: Предварительная повестка дня восьмой сессии Комиссии**

14. Проект предварительной повестки дня восьмой сессии Комиссии будет представлен на рассмотрение и утверждение.

### **Пункт 8: Прочие вопросы**

### **Пункт 9: Утверждение доклада Комиссии Совету по торговле и развитию**

15. Доклад Комиссии о работе ее седьмой сессии будет представлен Совету по торговле и развитию.

-----